

ورق معلومات برای افغان ها با اقامت مشروط خارج از روند پناهگاه امن

به ایالات متحده خوش آمدید. هنگامی که به خانه های جدید خود سفر می کنید و در جوامع خود مستقر می شوید، صحت، امنیت و رفاه شما اولویت های اصلی ما اند.

شرایط اقامت مشروط

اقامت مشروط به مدت 2 سال در ایالات متحده برای شما داده شده است. برای حفظ اقامت مشروط و ماندن در ایالات متحده در این مدت، باید شرایط خاص ذیل را انجام دهید:

(1) شما باید واکسین های خاص و آزمایش توپرکلوز یا سل (TB) را بگیرید.

اگر شما یک افغان دارای اقامت مشروط هستید که ورق معلومات اقامت مشروط برای افغان ها را از گمرک و محافظت سرحدی ایالات متحده (CBP) در زمان ورود دریافت کرده اید، اقامت مشروط شما مربوط به شرایط صحتی خاص است. اگر معاینات صحتی را در پناهگاه امن دولتی در یک پایگاه نظامی تکمیل نکرده اید، باید مطابق با شرایط صحتی اقامت مشروط به اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) از طریق وبسایت uscis.gov/vaccination-status گزارش دهید.

این مکلفیت در زمانی الزامی است که:

- هنگام ورود به ایالات متحده در یک پناهگاه امن دولتی نرفته باشید.
- شما یا یکی از اعضای خانواده تان در ابتدا به یک پناهگاه امن دولتی رسیدید اما به دلیل نیاز به مراقبت صحتی به جای دیگری رفتید.
- شما یک طفل بدون سرپست هستید و یا بودید؛ یا
- قبل از تکمیل نمودن فرآیند مسکن مجدد، به طور مستقل پناهگاه امن را ترک کردید.

شما باید اولین دوز واکسین های ذکر شده در زیر را دریافت کنید و تحت معاینات صحتی مطابق با شرایط اقامت مشروط قرار بگیرید، مگر اینکه سندی را ارائه کرده بتوانید که قبلاً واکسین شده اید یا علائمی تشخیص گردد که واکسیناسیون از نظر صحتی برای شما مناسب نباشد.

واکسین های مورد نیاز:

- MMR (سرخکان، اوریون، سرخچه) با در نظر داشت محدودیت سن (سنین 6 ماه تا 64 سال)
- واکسین پولیو یا فلج اطفال با در نظر داشت محدودیت سن (سنین 6 هفته و بالاتر)
- واکسین کرونا یا کووید-19 (سنین 5 سال به بالا)، 1 دوز
- سایر واکسین های متناسب با سن برای افغان های با اقامت مشروط که به تاریخ 7 ماه سپتامبر 2021 یا بعد از آن وارد ایالات متحده شده اند، همانطور که توسط مراکز کنترل و وقایه از امراض تعیین شده است. (به وبسایت cdc.gov/immigrantrefugeehealth/ مراجعه کنید) civil-surgeons/vaccinations.html مراجعه کنید)

معاینات ضروری:

- معاینات توپرکلوز یا سل. اگر آزمایش توپرکلوز یا سل شما مثبت باشد، باید اقدامات قرنطینه و تدای مناسب را انجام دهید.

شما باید مطابق با شرایط صحتی تأییدی واکسین ها را از طریق وبسایت uscis.gov/vaccination-status گزارش دهید. هر یک از اقامت کنندگان مشروط باید فوراً مربوطه را تکمیل کنند.

گزارش انطباق با شرایط اقامت مشروط

بدون در نظر گرفتن زمان اقامت مشروط، اگر معاینات و واکسیناسیون صحتی تان را در یک پناهگاه امن یا قبل از ورود به ایالات متحده دریافت نکرده اید، باید به تنهایی مکلفیت های تان را انجام دهید و باید تأییدی آن را مطابق با شرایط صحتی از طریق وبسایت uscis.gov/vaccination-status گزارش دهید. سوابق معاینات صحتی و واکسیناسیون خود را نگهداری کنید تا در صورت درخواست به DHS ارائه دهید.

(2) شما باید به اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS از تغییر آدرس تان اطلاع دهید.

هر زمان که آدرس شما تغییر کرد در ظرف 10 روز پس از انتقال شما باید آدرس جدید خود را به اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS اطلاع دهید. می توانید با خانه پوری کردن فورمه **AR-11، کارت تغییر آدرس**، از طریق پُست یا آنلاین در وبسایت egov.uscis.gov/coa/displayCOAForm.do آدرس خود را به اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS اطلاع دهید. اگر مشکل یا سوالی در مورد درخواست تغییر آدرس دارید، به ایمیل آدرس nbcafhacoa@uscis.dhs.gov ایمیل کنید.

اگر این شرایط را رعایت نکنید، اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS ممکن است اقامت مشروط شما را فسخ کند. اگر اقامت مشروط شما را فسخ کنیم، ممکن است مزایا و فرصت تبدیل شدن به اقامت دائم قانونی تان را از دست بدهید (اگر واجد شرایط دیگری بودید). حتی ممکن باعث شود که شما را زندانی از ایالات متحده رد و مرز کنند.

چگونه می توانم با اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده (USCIS) تماس بگیرم؟

با مرکز تماس اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS با شماره 800-375-5283 (TTY 800-767-1833) از دوشنبه تا جمعه، از ساعت 8 صبح تا 8 بعد از ظهر، بخاطر کمک می توانید تماس بگیرید. هنگام تماس، لطفاً خود را شهروند یا تبعه افغانستان معرفی کنید تا نماینده مناسب بتواند به شما کمک کند.

دریافت خدمات حقوقی

برای کسب معلومات در مورد مکان یابی خدمات حقوقی، لطفاً به این وب سایت uscis.gov/avoid-scams/find-legal-services مراجعه کنید.

انواع وضعیت حقوقی در از مدت که ممکن شما واجد شرایط آنها باشید:

پناهندگی

افراد در ایالات متحده بدون توجه به ملیت یا وضعیت فعلی مهاجرت خود می توانند درخواست پناهندگی دهند. اگر به دلیل نژاد، ملیت، مذهب، عضویت در یک گروه اجتماعی خاص یا عقاید سیاسی مورد آزار و اذیت قرار گرفته اید یا ترس از آزار و اذیت آینده در کشور خود دارید، ممکن است واجد شرایط پناهندگی باشید. برای معلومات بیشتر در مورد پناهندگی، به این وب سایت uscis.gov/asylum مراجعه کنید. این یک مکلفیت عمومی است که افراد متقاضی پناهندگی، (با استثنای محدود)، باید این کار را در ظرف 1 سال پس از ورودشان به ایالات متحده انجام دهند. اگر وضعیت اقامت مشروط به شما اعطا شده است، و شما آن وضعیت را حفظ می کنید، ممکن است برای عدم ارایه به موقع تحت 9 CFR 208.4(a)(5)(iv) برای یک استثناء "شرایط فوق العاده" واجد شرایط باشید. توصیه می کنیم اگر قصد درخواست پناهندگی دارید، این کار را قبل از اتمام زمان وضعیت اقامت مشروط خود انجام دهید. با این حال، اگر پس از پایان وضعیت خود ثبت نام کنید، تا زمانی که در یک "دوره زمان معقول" انجام شود، ممکن همچنان واجد شرایط دریافت استثناء باشید. اطلاعات مربوط به درخواست پناهندگی با اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS در این صفحه uscis.gov/i-589 موجود است. اگر قبلاً جهت پناهندگی به اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS درخواست داده اید، می توانید وضعیت دوسیه خود را به صورت آنلاین درین وب سایت uscis.gov/casestatus با استفاده از شماره رسید که پس از درخواست برای شما ارسال کرده ایم چک و بررسی کنید.

معلومات در مورد فرم و هزینه:

- برای درخواست پناهندگی، فرم I-589 درخواست پناهندگی و خودداری از حذف را خانه پوری کنید. این فرم در وب سایت اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS موجود است و هیچ هزینه برای ثبت آن وجود ندارد.

درخواست های مهاجرت خانواده

اگر عضو خانواده ای (همسر، والدین، فرزندان، خواهر و برادر) دارید که شهروند ایالات متحده، با اقامت دائم قانونی، یا مهاجر اصلی و یا پناهنده هستند، ممکن واجد شرایط ارایه درخواست به نمایندگی از شما باشند. شما همچنین ممکن واجد شرایط درخواست برای تنظیم وضعیت تان برای اقامت دائم قانونی (دریافت کارت سبز) پس از تأیید درخواست تان باشید. برای کسب اطلاعات بیشتر به وب سایت uscis.gov/green-card/green-card-eligibility-categories مراجعه کنید. برای معلومات بیشتر در مورد افرادی که میتوانند برای یکی از اقارب یک مهاجر و یا پناهنده درخواست دهند و معلومات در مورد مراحل کار، لطفاً به وب سایت uscis.gov/family/family-of-refugees-and-asylees مراجعه کنید.

برای بررسی درخواست های در حال انتظار بخاطر مهاجرت خانوادگی (فرم I-130 درخواست برای اقارب بیگانه، و فرم I-730، درخواست اقارب مهاجر/پناهنده) و درخواست های تنظیم وضعیت (فرم I-485، درخواست ثبت اقامت دائم یا تنظیم وضعیت)، متقاضیان، ذینفعان یا وکلای سابقه دار دارای فرم G-28 در دوسیه می توانند با مرکز تماس اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS به شماره 800-375-5283 (TTY 800-767-1833) از دوشنبه تا جمعه، از ساعت 8 صبح تا ساعت 8 شب تماس بگیرند. اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS در حال تسریع درخواست های در حالت تعلیق خانواده های متقاضیان و ذینفعان از افغانستان است.

فرم و خانه پوری معلومات:

- فرم I-130، را در این صفحه انترنیتی uscis.gov/i-130 را دیدن کنید
- فرم I-730، را در این صفحه انترنیتی uscis.gov/i-730 را دیدن کنید
- فرم I-485، را در این صفحه انترنیتی uscis.gov/i-485 را دیدن کنید

برنامه ویژه مهاجرت ویژه

اگر فکر می کنید که واجد شرایط برنامه ویژه مهاجرت ویژه (SIV) هستید یا قبلاً فرآیند درخواست ویژه مهاجرت ویژه SIV را شروع کرده اید، باید تمام مراحل زیر را درین فرآیند تکمیل کنید:

1. درخواست تایید رئیس مأموریت (COM) با وزارت امور خارجه. برای معلومات بیشتر، به آدرس انترنیتی travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/immigrate/special-immig-visa-afghans-employed-us-gov.html به travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/immigrate/siv-iraqi-afghan-translators-interpreters.html مراجعه کنید. اگر قبلاً تأییدی رئیس مأموریت COM را دریافت کرده اید، به مرحله 2 بروید.

2. فرم I-360 درخواست برای امریکایی-آسیایی Amerasian، بیوه گی، یا مهاجرت مخصوص را به اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS ارسال کنید. هدایات داده شده در این صفحه انترنیتی uscis.gov/i-360 را تعقیب و عملی کنید. شما می توانید درخواست خود را اسکن و ایمیل کنید. اسناد مورد نیاز (ترجیحاً در فرمت pdf). به آدرس ایمیل mnsi360sivapp@uscis.dhs.gov ضمیمه و ارسال کنید. آدرس ایمیل که می خواهید اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS رسید الکترونیکی اسناد شما را ارسال کند را درج کنید. حتماً فرم تان را مطابق به هدایات مندرج در فرم تهیه و امضا کنید. اگر فرم I-360 تأیید شده دارید، به مرحله 3 بروید.

3. اگر درخواست فرم I-360 تأیید شده دارید، می توانید برای اقامت دائم قانونی درخواست بدهید. وضعیت (گرین کارت) با ارسال فرم I-485، درخواست ثبت اقامت دائم یا تنظیم وضعیت مطابق به هدایات موجود در صفحه انترنیتی uscis.gov/green-card-for-an-afghan-employed-behalf-us-government را تعقیب و عملی کنید. قبل از اینکه بتوانید برای گرین کارت با فرم I-485 درخواست دهید، باید ما درخواست فرم I-360 شما را تأیید کنیم.

4. پس از تکمیل فرم I-485، اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS ممکن شما را برای مصاحبه در دفتر محلی خود بخواهد. تمام هدایات ارائه شده توسط اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS را تعقیب و عملی کنید. اگر فرم I-485 شما را تأیید کردیم، گرین کارت شما را برای شما پست خواهیم کرد.

متقاضیان، ذینفعان، یا وکلای سابقه دار که در مورد فرم در حالت تعلیق I-360 برای مهاجرین ویژه افغان سوالاتی دارند، می توانند با مرکز تماس اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS به شماره 800-375-5283 (TTY 800-767-1833) تماس بگیرند. ساعات کار مرکز تماس از دوشنبه تا جمعه، 8 صبح تا 8 بعد از ظهر است. خارج از ایالات متحده، با شماره 212-620-3418 تماس بگیرید یا وضعیت دوسیه را به صورت آنلاین درین صفحه انترنیتی egov.uscis.gov/casestatus/landing.do چک و بررسی کنید.

برای سوالات در مورد درخواست تأیید رئیس مأموریت COM یا ویزه مهاجرت ویژه SIV در حال انتظار، لطفاً به صفحه انترنیتی ویژه مهاجرت ویژه وزارت امور خارجه (travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/immigrate/specialimmg-visa-afghans-employed-us-gov.html) برای اطلاعات در مورد تماس مراجعه کنید.

کارکردن در ایالات متحده

درخواست مجوز استخدام افراد دارای اقامت مشروط، قبل از اینکه بتوانید به طور قانونی در ایالات متحده آغاز به کار کنید باید فرم I-765 شما را اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS تأیید کند.

درخواست مجوز استخدام

برای ارسال فرم I-765 مراحل زیر را تکمیل کنید:

- تکمیل فرم I-765. "مجوز اولیه برای پذیرش استخدام" "Initial Permission to Accept Employment" را در قسمت 1 در فرم I-765 انتخاب کنید. دسته بندی واجد شرایط بودن خود را در قسمت 2، را در شماره 27 آن تایپ نمایید و یا بنویسید. شماره کتگوری برای اقامت مشروط "(c)(11) است." فرم خود را در قسمت 3 امضا کنید.
- یک کپی از فرم I-94، پاسپورت یا سایر اسناد مسافرتی خود را قرار دهید که نشان دهد به دلایل فوری بشردوستانه یا منافع عمومی قابل توجه طبق INA 212(d)(5) به ایالات متحده اجازه اقامت مشروط را دریافت نموده اید. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد دریافت فرم I-94، لطفاً به این صفحه انترنیتی 94.cbp.dhs.gov/I94 مراجعه کنید.
- اگر پاسپورت ندارید، می توانید از A-Number تان برای بازیابی آنلاین فرم I-94 استفاده کنید. A-Number خود را در قسمت شماره پاسپورت Passport Number درج کرده و وارد کنید:
 - "AFG" در قسمت کشور صادر کننده پاسپورت؛ یا
 - "USA" در قسمت کشور صادر کننده پاسپورت.
- فرم I-765 تان را همراه با یک کپی از فرم I-94، پاسپورت یا سایر اسناد مسافرت تان را که نشان دهد به دلایل فوری بشردوستانه یا منافع عامه قابل توجه طبق INA 212(d)(5) به ایالات متحده اجازه اقامت مشروط داده شده اید را به آدرس ذیل از طریق پست ارسال کنید:

USCIS WESTERN FORMS CENTER
ATTN: OAW I-765
10 Application Way
Montclair, CA 91763-1350

- برای کسب معلومات بیشتر، به آدرس انترنیتی uscis.gov/humanitarian/information-for-afghans مراجعه کنید. بالای بخش کار برای افغان های دارای اقامت مشروط در ایالات متحده کلیک کنید.
- اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS ممکن از شما بخواهد که برای مصاحبه حاضر شوید یا معلومات بایومتریک (اثر انگشت، عکس یا امضا) را در هر زمان برای تأیید هویت تان، جهت بدست آوردن معلومات بیشتر و انجام بررسی های سوابق و موضوعات امنیتی، بشمول

بررسی سوابق جنایی که توسط دفتر تحقیقات فدرال (FBI)، قبل از تصمیم‌گیری در مورد فرم I-765 لازم است را ارسال کنید. پس از دریافت فرم I-765 شما و تأیید از تکمیل بودن آن، در صورت نیاز بخاطر گرفتن بایومتریک، به صورت کتبی به شما خبر خواهیم داد. اگر این کار را انجام دهید، موقعیت یا آدرس مرکز حمایتی برنامه محلی یا اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS و تاریخ و زمان قرار ملاقات شما را در اختیار خودتان قرار می‌دهیم. اگر در قرار ملاقات بایومتریک خود حاضر نشوید، اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS ممکن درخواست شما را رد کند.

هنگامی که اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS فرم I-765 شما را تأیید کرد، ما سند مجوز استخدام (EAD) تان را به آدرس شما از طریق پست ارسال کنیم.

معلومات در مورد هزینه

به شهروندان افغان که به دلیل بحران بشردوستانه در افغانستان به ایالات متحده اقامت مشروط اهدا شده اند، مجبور به پرداخت هزینه ترتیب دوسیه اولیه و فرم I-765 نیستند.

لطفاً متوجه باشید: قانون فدرال ایجاب می‌کند که هر کارفرمایی که فردی را برای کار در ایالات متحده استخدام می‌کند، همراه با مصرف استخدام، فرم I-9، تأیید صلاحیت استخدام را تکمیل می‌کند. معلومات بیشتر در مورد فرم I-9 و حقوق شما به عنوان یک کارمند را می‌توانید درین صفحه انترنیتی uscis.gov/i-9-central را بخوانید.

شماره و کارت تامین اجتماعی

برای گرفتن وظیفه، دریافت مزایای تامین اجتماعی و دریافت سایر خدمات دولتی به شماره تامین اجتماعی نیاز دارید. اگر فرم I-765 را در یک پناهگاه امن تکمیل کرده‌اید، ما معلومات را به اداره تامین اجتماعی (SSA) داده‌ایم تا آنها بتوانند یک شماره تامین اجتماعی به شما اختصاص دهند و یک کارت تامین اجتماعی را به آدرس مورد نظر ارسال کنند. اگر فرم I-765 را در پناهگاه امن تکمیل نکرده‌اید، می‌توانید با استفاده از هدایات موجود درین صفحه ssa.gov/ssnumber برای دریافت شماره تامین اجتماعی درخواست بدهید.

منابع برای قربانیان سوء استفاده، خشونت یا استثمار

انواع مختلفی از سوء استفاده و بهره‌برداری از جمله خشونت خانگی، ازدواج اجباری و قاچاق انسان وجود دارد. در ایالات متحده، قوانینی وجود دارد که ممکن است شما کمک کند از یک موقعیت توهین آمیز یا ازدواج اجباری اجتناب و یا از آن دوری کنید.

- **خشونت خانگی** یک نوع برخورد و رفتار در یک رابطه اجتماعی است که برای به دست آوردن یا حفظ قدرت و کنترل بر فرد خون شریک، والدین یا فرزند کار گرفته می‌شود. آزار خانگی می‌تواند شامل آسیب‌های جسمی، جنسی، عاطفی، مالی، روانی یا تهدید به آسیب باشد.
- **نکاح اجباری** ازدواجی است که بدون رضایت یک یا هر دو نفر در ازدواج صورت می‌گیرد. رضایت به این معناست که شما موافقت کامل، مستقلانه و آگاهانه برای ازدواج با همسر مورد نظر تان و زمان ازدواج را ارایه کرده‌اید. اما ازدواج اجباری ممکن زمانی اتفاق بیفتد که اعضای خانواده یا دیگران با سوء استفاده فیزیکی یا عاطفی، تهدید و یا فریب شما را مجبور به ازدواج بدون رضایت شما کنند. برای معلومات بیشتر در مورد ازدواج اجباری، لطفاً به آدرس uscis.gov/humanitarian/forced-marriage مراجعه کنید.
- **قاچاق انسان** شامل استثمار شخص برای وادار کردن جهت انجام یک عمل جنسی تجارتي یا کار اجباری است. به صورت عموم، این استثمار باید شامل زور، تقلب یا اجبار باشد تا قاچاق انسان تلقی شود. با این حال، اگر فردی زیر سن 18 سال به انجام یک عمل جنسی تجارتي وادار شود، حتی اگر زور، تقلب یا اجبار وجود نداشته باشد، قاچاق انسان محسوب می‌شود. برای معلومات بیشتر در مورد کمک‌های مهاجرت و سایر منابعی که اداره خدمات مهاجرت و شهروندی ایالات متحده USCIS برای قربانیان قاچاق انسان فراهم می‌کند، به این صفحه انترنیتی uscis.gov/humanitarian/victims-of-human-trafficking-and-other-crimes مراجعه کنید.

اگر ازدواج اجباری، خشونت خانگی، قاچاق انسان یا سایر سوء استفاده‌ها را تجربه کرده‌اید، لطفاً برای دریافت کمک رایگان به زبان خودتان با مراجع زیر تماس بگیرید:

- شماره تلفون ملی خشونت خانگی: (TTY) 800-787-3224، www.ndvh.org 800-799-7233
- شماره تلفون ملی تجاوز جنسی شبکه ملی تجاوز، سوء استفاده و محارم (RAINN): 800-656-4673، www.rainn.org
- مرکز ملی اطفال گمشده و استثمار شده: 800-843-5678، www.missingkids.com
- مرکز ملی قربانیان جنایت: www.ncvc.org 800-211-7996 (TTY) 800-394-2255
- شماره تلفون ملی قاچاق انسان: 888-373-7888 پیام: 233733

معلومات در مورد اطفال بدون سرپرست

اطفال بدون سرپرست و یا بدون همراه به فردی گفته میشود که زیر سن 18 سال باشد که وضعیت مهاجرت قانونی به ایالات متحده را ندارد و والدین یا افراد قیم قانونی در ایالات متحده را ندارد که بتواند مراقبت و توقیف فیزیکی از او را انجام دهند.

برای کسب معلومات بیشتر، با شماره تلفون ویژه اداره اسکان پناهندگان (CORR) وزارت صحت و خدمات انسانی ایالات متحده برای اطفال بدون سرپرست یا بدون همراه و حمایت کنندگان مالی: information@ORRNCC.com 800-203-7001 تماس بگیرید.